ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 29 juillet 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 septembre 1958 relatif à l'organisation de la gendarmerie", a donné le 5 août 1966 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 29e juli 1966 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 september 1958 betreffende de organisatie van de Rijkswacht", heeft de 5e augustus 1966 het volgend advies gegeven :

Par souci de concordance avec les arrêtés antérieurs ayant le même objet, il est proposé de remplacer le texte de l'article ler par le suivant :

"Article ler.-

La modification suivante est apportée aux tableaux annexés à l'arrêté royal du 15 septembre 1958 relatif à l'organisation de la gendarmerie, tels qu'ils ont été remplacés par l'arrêté royal du 12 mars 1963 et modifiés par les arrêtés royaux des 25 octobre 1963, 25 août 1965, 2 décembre 1965 et 15 février 1966:

...

Au 1. District d'Arlon :
les mots ... (la suite comme au projet) ".

Terwille van de overeenstemming met vroegere teksten over hetzelfde onderwerp wordt voorgesteld de tekst van artikel 1 als volgt te vervangen :

"Artikel 1.-

In de tabellen gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 september 1958 betreffende de organisatie van de Rijkswacht, zoals zij bij het koninklijk besluit van 12 maart 1963 vervangen en bij de koninklijke besluiten van 25 oktober 1963, 25 augustus 1965, 2 december 1965 en 15 februari 1966 gewijzigd zijn, wordt de volgende wijziging aangebracht :

...

Onder 1. District Aarlen :

de woorden ... worden geschrapt".

La chambre était composée de

Monsieur	J. MASQUELIN,	conseiller d'Etat,	président
de Heer		staatsraad,	voorzitter
Madame-Mevrouw	G. CISELET,	conseillers d'Etat,	
Messieurs	Ch. SMOLDERS,	staatsraden,	
de Heren			
	G. VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,	
	G. ARONSTEIN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	M. JACQUEMIJN,	greffier adjoint,	greffier
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.Ch.SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. Ch. HUBERLANT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.Ch.SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch.HUBERLANT, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) M. JACQUEMIJN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. MASQUELIN.